

Erste Satzung zur Änderung der fachspezifischen Studien- und Prüfungsordnung für das Bachelor- und Masterstudium im Fach Russisch für das Lehramt für die Sekundarstufen I und II (allgemeinbildende Fächer) an der Universität Potsdam

Vom 19. Februar 2014

Der Fakultätsrat der Philosophischen Fakultät der Universität Potsdam hat auf der Grundlage der §§ 18 Abs. 1 und 2, 21 Abs. 2 und Abs. 5 S. 2 sowie 62 Abs. 2 Nr. 2 des Brandenburgischen Hochschulgesetzes in der Fassung vom 18. Dezember 2008 (GVBl. I/08 S. 318), zuletzt geändert durch Artikel 8 des Gesetzes vom 5. Dezember 2013 (GVBl. I/13, Nr. 37), in Verbindung mit § 3 Abs. 2 der Verordnung über die Gestaltung von Prüfungsordnungen zur Gewährleistung der Gleichwertigkeit von Studium, Prüfungen und Abschlüssen vom 7. Juni 2007 (GVBl. II/07 S. 134), zuletzt geändert durch Verordnung vom 15. Juni 2010 (GVBl.II/10, [Nr. 33]), und mit Art. 21 Abs. 2 Nr. 1 der Grundordnung der Universität Potsdam (GrundO) vom 17. Dezember 2009 (AmBek. UP Nr. 4/2010 S. 60) in der Fassung der Ersten Satzung zur Änderung der Grundordnung der Universität Potsdam (GrundO) vom 27. Februar 2013 (AmBek. UP Nr. 4/2013 S. 116) und § 1 Abs. 2 der Neufassung der allgemeinen Studien- und Prüfungsordnung für die lehramtsbezogenen Bachelor- und Masterstudiengänge an der Universität Potsdam vom 30. Januar 2013 (BAMALA-O) (AmBek. UP Nr. 5/2013 S. 144) am 19. Februar 2014 folgende Satzung erlassen:¹

Artikel 1

Die fachspezifische Studien- und Prüfungsordnung für das Bachelor- und Masterstudium im Fach Russisch für das Lehramt für die Sekundarstufen I und II (allgemeinbildende Fächer) an der Universität Potsdam vom 4. März 2013 (AmBek. UP Nr. 10/2013 S. 586) wird wie folgt geändert:

1. § 3 Abs. 1 wird wie folgt neu gefasst:

„Das Bachelorstudium für das Lehramt für die Sekundarstufen I und II im Fach Russisch setzt sich aus folgenden Bestandteilen zusammen:

Bachelorstudium		
Modulkurzbezeichnung	Name des Moduls	LP
I. Pflichtmodule (69 LP)		
I.1 Module der Fachwissenschaft		
BM_E_LK_R	Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft/Russistik	6
BM_E_SW_R	Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft/Russistik	6
BM_LK_R	Basismodul Russische Literatur und Kultur	9
AM_LK_R	Aufbaumodul Russische Literatur und Kultur	6
BM_SW_R	Basismodul Sprachwissenschaft Russisch	6
BM_SP1_R	Basismodul Sprache 1 Russisch* (für Studierende ohne russischsprachigen Hintergrund)	9*
BM_FW_R	Basismodul Fachwissenschaft Russisch* (für Studierende mit russischsprachigem Hintergrund)	9*
BM_SP2_R	Basismodul Sprache 2 Russisch	9
AM_SP_R	Aufbaumodul Sprache Russisch	6
I.2 Module der Fachdidaktik		
BM_FD_R	Basismodul Fachdidaktik Russisch	6
AM_BF_R	Aufbaumodul Berufsfeld Schule Russisch	6
Summe der LP der zu absolvierenden Pflichtmodule		69
* Nach Maßgabe des Abs. 3 ist entweder das Modul BM_SP1_R oder das Modul BM_FW_R zu absolvieren.		

2. § 3 Abs. 4 wird wie folgt neu gefasst:

„Für die erfolgreiche Teilnahme an den fachwissenschaftlichen Modulen (außer den Basismodulen Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft/Russistik BM_E_LK_R und Einführung in die Sprachwissenschaft/Russistik (BM_E_SW_R) werden Kenntnisse des Russischen auf dem Niveau A 2 des GER empfohlen. Studierenden, die nicht über die entsprechenden Sprachnachweise verfügen, wird empfohlen, die notwendigen Kenntnisse bis zum Ende des zweiten Fachsemesters durch Sprachkurse am Zessko der Universität Potsdam oder an anderen Einrichtungen zu erwerben.“

¹ Genehmigt durch den Präsidenten der Universität Potsdam am 7. April 2014.

3. § 5 wird wie folgt neu gefasst:

Bekanntmachungen der Universität Potsdam veröffentlichten zu lassen.

„§ 5 Aufenthalt im Ausland

Das Studium soll Auslandsaufenthalte im Sinne des § 5 Abs. 4 der Lehramtsstudienverordnung (LSV) einschließen. Auslandsaufenthalte können sowohl im Bachelor- als auch im Masterstudium absolviert werden. Nachdrücklich empfohlen wird ein Aufenthalt im Umfang von einem Semester im 3. oder 4. Fachsemester des Bachelorstudiums.“

3. Die Modulbeschreibungen für die Module

- Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft/Russistik (BM_E_R)
- Basismodul Sprachwissenschaft Russisch (BM_SW_R)
- Basismodul Fachwissenschaft Russisch (BM_FW_R)

werden durch die Modulbeschreibungen der Module

- Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft/Russistik (BM_E_LK_R)
- Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft/Russistik (BM_E_SW_R)
- Basismodul Sprachwissenschaft Russisch (BM_SW_R)
- Basismodul Fachwissenschaft Russisch (BM_FW_R)

in Anlage 1 ersetzt.

4. Der Studienverlaufsplan im Fach Russisch Bachelorstudium wird durch den Studienverlaufsplan in Anlage 2 ersetzt.

Artikel 2

(1) Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung in den Amtlichen Bekanntmachungen der Universität Potsdam in Kraft.

(2) Prüfungs- und Prüfungsnebenleistungen, die eine Studierende bzw. ein Studierender vor dem Inkraft-Treten dieser Änderungssatzung nach der fachspezifischen Ordnung für das Bachelor- und Masterstudium im Fach Russisch für das Lehramt für die Sekundarstufen I und II (allgemeinbildende Fächer) vom 4. März 2013 in den durch diese Änderungssatzung geänderten oder entfallenden Modulen des Bachelorstudiums erbracht hat, werden im Wege der Anerkennung auf vergleichbare Prüfungs- bzw. Prüfungsnebenleistungen der geänderten bzw. neu hinzugefügten Module angerechnet.

Artikel 3

Der Dekan der Philosophischen Fakultät wird beauftragt, die fachspezifische Ordnung in der Fassung dieser Änderungssatzung in den Amtlichen

Anlage 1 Modulbeschreibung:

Bachelor Lehramt für die Sekundarstufen I und II

Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft/Russistik (BM_E_LK_R)		Anzahl der Leistungspunkte (LP): 6 LP			
Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul):	Pflichtmodul				
Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls:	<ul style="list-style-type: none"> - Einführung in Studientechniken, in wissenschaftliches Arbeiten sowie in die mündlichen und schriftlichen Präsentationstechniken - Vermittlung von Grundkenntnissen der Spezifik literarischer Texte und literaturwissenschaftlicher Methoden - Einführung in die Themen und Methoden der Kulturwissenschaft <p>Lernergebnisse/Kompetenzen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Grundkenntnisse wissenschaftlichen Arbeitens (Literaturrecherche/Bibliographieren/Rezensionen) - Einführung in die jeweiligen Wissenschaftsdisziplinen - Überblick über literaturwissenschaftliche Methoden und den darauf basierenden Textanalysen - Methoden kulturwissenschaftlichen Arbeitens 				
Modulprüfung (Anzahl, Form, Umfang, Arbeitsaufwand in LP):	Eine Klausur, 90 Minuten, 1 LP, im Rahmen des Seminars Einführung in die Kulturwissenschaft				
Veranstaltungen (Lehrformen)	Kontaktzeit (in SWS)	Prüfungsnebenleistungen (Anzahl, Form, Umfang)		Modulteilprüfung (Anzahl, Form, Umfang)	Arbeitsaufwand gesamt (in LP)
		Für den Abschluss des Moduls	Für die Zulassung zur Modulprüfung		
Seminar: Einführung in die Literaturwissenschaft	2	1 Klausur (90 Minuten)			3
Seminar: Einführung in die Kulturwissenschaft	2				2
Häufigkeit des Angebots:		Literaturwissenschaft im WiSe Kulturwissenschaft im SoSe			
Voraussetzung für die Teilnahme am Modul:		Keine			
Anbietende Lehrinheit(en):		Slavistik			

Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft/Russistik (BM_E_SW_R)		Anzahl der Leistungspunkte (LP): 6 LP		
Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul):	Pflichtmodul			
Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls:	<ul style="list-style-type: none"> - Einführung in Studientechniken, in wissenschaftliches Arbeiten sowie in die mündlichen und schriftlichen Präsentationstechniken - Einführung in sprachwissenschaftliche Arbeitsmethoden der theoretischen und angewandten Linguistik - Grundlagen und Grundbegriffe der synchronen und diachronen Sprachwissenschaft - Grammatische Ebenen und grammatische Kategorien der russischen Sprache der Gegenwart I (Phonetik, Phonologie, Morphologie) <p>Lernergebnisse/Kompetenzen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Studierenden müssen in der Lage sein, die grundlegenden Begriffe der synchronen Linguistik sowie die wichtigsten Kategorien der russischen Sprache der Gegenwart im Bereich der Phonetik, Phonologie und Morphologie zu erkennen und zu erklären. 			

Modulprüfung (Anzahl, Form, Umfang, Arbeitsaufwand in LP):		Eine Klausur, 90 Minuten, 1 LP, im Rahmen des Seminars Einführung in die Grundbegriffe der russischen Grammatik (Phonetik/Phonologie, Morpho(n)ologie und Wortbildung)			
Veranstaltungen (Lehrformen)	Kontaktzeit (in SWS)	Prüfungsnebenleistungen (Anzahl, Form, Umfang)		Modulteilprüfung (Anzahl, Form, Umfang)	Arbeitsaufwand gesamt (in LP)
		Für den Abschluss des Moduls	Für die Zulassung zur Modulprüfung		
Seminar: Einführung in die Sprachwissenschaft	2	1 Klausur (90 Minuten)			3
Seminar: Einführung in die Grundbegriffe der russischen Grammatik (Phonetik/Phonologie, Morpho(n)ologie und Wortbildung)	2				2
Häufigkeit des Angebots:		Seminar: Einführung in die Sprachwissenschaft WiSe Seminar: Einführung in die Grundbegriffe der russischen Grammatik SoSe			
Voraussetzung für die Teilnahme am Modul:		Keine			
Anbietende Lehrinheit(en):		Slavistik			

Basismodul Sprachwissenschaft Russisch (BM_SW_R)				Anzahl der Leistungspunkte (LP): 6 LP	
Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul):		Pflichtmodul			
Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls:		<ul style="list-style-type: none"> - Theorien, Methoden und Modelle der Sprachwissenschaft - Sprachebenen und grammatische Kategorien der russischen Sprache der Gegenwart II (Wortbildung, Lexikologie und Syntax) - Vermittlung pragmatischer, soziolinguistischer und interkultureller Variation des Russischen - Sprachwissenschaftliche Besonderheiten des Russischen: Verbreitung, Varietäten, Sprachenpolitik <p>Lernergebnisse/Kompetenzen: Die Studierenden müssen in der Lage sein, die grundlegenden Begriffe der synchronen Linguistik sowie die wichtigsten grammatischen Kategorien der russischen Sprache der Gegenwart im Bereich der (Wortbildung, Lexikologie und Syntax) und darüber hinaus die pragmatische, soziolinguistische und interkulturelle Variation der Sprachverwendung des Russischen zu erkennen und zu erklären.</p>			
Modulprüfung (Anzahl, Form, Umfang, Arbeitsaufwand in LP):		Eine Hausarbeit im Umfang von 10 Seiten, 3 LP			
Veranstaltungen (Lehrformen)	Kontaktzeit (in SWS)	Prüfungsnebenleistungen (Anzahl, Form, Umfang)		Modulteilprüfung (Anzahl, Form, Umfang)	Arbeitsaufwand gesamt (in LP)
		Für den Abschluss des Moduls	Für die Zulassung zur Modulprüfung		
Vorlesung oder Seminar: Sprachwissenschaft Russisch	2	Referat oder Klausur (60 Minuten) oder Test			3
Häufigkeit des Angebots:		WiSe/SoSe			
Voraussetzung für die Teilnahme am Modul:		Empfohlen werden Sprachkenntnisse des Russischen auf dem Niveau A 2 des GER			
Anbietende Lehrinheit(en):		Slavistik			

Basismodul Fachwissenschaft Russisch (BM_FW_R)		Anzahl der Leistungspunkte (LP): 9 LP			
Modulart (Pflicht- oder Wahlpflichtmodul):	Pflichtmodul (für Studierende mit russischsprachigem Hintergrund)				
Inhalte und Qualifikationsziele des Moduls:	<ul style="list-style-type: none"> - Erweiterung sprachlicher Kompetenzen des Russischen - Vermittlung grundlegender wissenschaftlicher Arbeitstechniken (u.a. Materialrecherche u. -bearbeitung, Präsentieren, Verfassen schriftlicher Arbeiten) - Präsentationen zu fachspezifischen Themen - Diskussion spezifischer Themen der russischen Literaturen und Kulturen bzw. sprachwissenschaftlicher Themen - Die fachwissenschaftliche Vertiefung kann auch Projektarbeit beinhalten. <p>Lernergebnisse/Kompetenzen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vertiefte Schreib- und kommunikative sowie interkulturelle Kompetenz - Kenntnisse über grundlegende sprach-, kultur- und literaturwissenschaftliche Zusammenhänge - vertiefte Kenntnisse zu einzelnen Aspekten der Sprachverwendung - Fähigkeiten zur Auseinandersetzung mit wissenschaftlichen Methoden 				
Modulprüfung (Anzahl, Form, Umfang, Arbeitsaufwand in LP):	Ein Essay, 6-8 Seiten, 1 LP, im Rahmen der Veranstaltung Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft				
Veranstaltungen (Lehrformen)	Kontaktzeit (in SWS)	Prüfungsnebenleistungen (Anzahl, Form, Umfang)		Modulteilprüfung (Anzahl, Form, Umfang)	Arbeitsaufwand gesamt (in LP)
		Für den Abschluss des Moduls	Für die Zulassung zur Modulprüfung		
Übung: Schriftlicher Ausdruck	2	1 schriftliche Arbeit (60 Minuten)			3
Seminar oder Übung: Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken	2	Referat oder 2 Thesenpapiere und Übungen zu Recherche/Bibliographie			3
Seminar oder Übung: Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft	2	Referat oder 1-3 Thesenpapiere oder Klausur (60 Minuten)			2
Häufigkeit des Angebots:	WiSe/SoSe				
Voraussetzung für die Teilnahme am Modul:	Empfohlen werden Sprachkenntnisse des Russischen mind. auf dem Niveau B2 des GER (siehe dazu § 3, Abs. 3)				
Anbietende Lehrereinheit(en):	Slavistik: (Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken/Vorlesung und Seminar fachwissenschaftliche Vertiefung) Zessko: (Schriftlicher Ausdruck)				

Anlage 2:

Studienverlaufsplan im Fach Russisch - Bachelorstudium

Modulcharakteristika		Fachsemester					
Kürzel	Modulbezeichnung	1	2	3	4	5	6
BM_E_LK_R	Basismodul Einführung in die Literatur- und Kulturwissenschaft/Russistik						
	Einführung in die Literaturwissenschaft	3					
	Einführung in die Kulturwissenschaft		2				
	Modulprüfung		1				
BM_E_SW_R	Basismodul Einführung in die Sprachwissenschaft/Russistik						
	Einführung in die Sprachwissenschaft	3					
	Einführung in die Grundbegriffe der russischen Grammatik (Phonetik/Phonologie, Morpho(n)ologie und Wortbildung)		2				
	Modulprüfung		1				
BM_LK_R	Basismodul Russische Literatur und Kultur						
	Russische Literatur und Kultur (Veranstaltung 1)		3				
	Russische Literatur und Kultur (Veranstaltung 2)			3			
	Modulprüfung			3			
AM_LK_R	Aufbaumodul Russische Literatur und Kultur						
	Russische Literatur und Kultur (Veranstaltung 3)					3	
	Modulprüfung						3
BM_SW_R	Basismodul Sprachwissenschaft Russisch						
	Sprachwissenschaft				3		
	Modulprüfung					3	
BM_SP1_R	Basismodul Sprache 1 Russisch (Studierende ohne russischsprachigen Hintergrund)						
	Phonetik	1					
	Praktische Grammatik I	2					
	Schriftlicher Ausdruck I		3				
	Mündlicher Ausdruck I	3					
BM_FW_R	Basismodul Fachwissenschaft Russisch (Studierende mit russischsprachigem Hintergrund)						
	Schriftlicher Ausdruck	(3)					
	Wissenschaftliches Arbeiten und Präsentationstechniken		(3)				
	Fachwissenschaftliche Vertiefung in Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft (oder Projektarbeit)	(2)					
	Modulprüfung	(1)					
BM_SP2_R	Basismodul Sprache 2 Russisch						
	Praktische Grammatik II			3			
	Schriftlicher Ausdruck II				3		
	Mündlicher Ausdruck II				3		
AM_SP_R	Aufbaumodul Sprache Russisch						
	Übersetzen					3	
	Komplexe Fertigkeitentwicklung						3
BM_FD_R	Basismodul Fachdidaktik Russisch						
	Planung und Gestaltung von Russischunterricht (Veranstaltung 1)			3			
	Planung und Gestaltung von Russischunterricht (Veranstaltung 2)				2		
	Unterrichtsentwurf				1		
AM_BF_R	Modul Berufsfeld Schule Russisch						
	Begleit- und Nachbereitungsseminar					1	
	Fachdidaktische Tagespraktika					2	
	Portfolio						3
LP Gesamt		12	12	12	12	12	9